

18 de octubre de 2007

Respuesta al informe “Obstacles to Opportunity” (Obstáculos frente a las oportunidades), escrito por el Profesor Tony Roshan Samara de George Mason University, el Advancement Project y Alexandria United Teens, afiliados a Tenants and Workers United

Esta semana, el Advancement Project, el Profesor Tony Samara de George Mason University y Alexandria United Teens (afiliados a Tenants and Workers United) publicaron un informe que declaran que “revela que ACPS no ayuda a preparar a los estudiantes de color para la universidad”¹. Usando datos de una encuesta estudiantil voluntaria de octubre de 2006 para los grados 10-12, a la que respondieron 386 estudiantes (19% del cuerpo estudiantil), los autores llegaron a conclusiones ampliamente generalizadas acerca de las oportunidades estudiantiles disponibles para estudiantes de las minorías en las escuelas públicas de la ciudad de Alexandria.

La dirección de las escuelas públicas de la ciudad de Alexandria trabajó en colaboración con los autores de este informe mientras preparaban su encuesta estudiantil inicial. La ACPS hizo esto porque buscamos todas las oportunidades para escuchar las preocupaciones de nuestros estudiantes y para brindar todos los medios para hacer que sus voces sean escuchadas. Si algún estudiante considera que no recibe la mejor asesoría e instrucción, nosotros necesitamos conocer sus inquietudes. La ACPS colaboró con Alexandria United Teens en el entendido de que nosotros participaríamos en cualquier análisis de resultados de la encuesta, y trabajaríamos en conjunto para usar los resultados a fin de implementar mejoras.

El consejo de la ACPS relativo a que Alexandria United Teens usaran un instrumento validado a nivel nacional para obtener las percepciones de los estudiantes no se tomó en cuenta. Sin embargo, se permitió a los estudiantes de secundaria que contestaran esta encuesta durante el día escolar usando sus computadoras portátiles con conexión inalámbrica. No se consultó a la dirección de la división escolar para el análisis de las respuestas de los estudiantes ni de las selectivas citas “investigativas”. La ACPS no recibió una copia del informe final antes de su publicación y divulgación a la prensa.

Antes de hablar de las recomendaciones, metodología y contenido del informe en sí, es útil suministrar la información sobre la actual participación de ACPS en los cursos de honores y Ubicación Avanzada (AP) para los grados 6-12:

- La inscripción total en grados 6-12 de ACPS al 1 de octubre de 2007 es de 4,849 estudiantes, de los cuales 1,722 (35.51 %) están inscritos en uno o más cursos de honores o AP.
- Para el año escolar 2002-2003, la inscripción total en grados 6-12 fue de 5,193 estudiantes, de los cuales 1,242 (23.92%) estaban inscritos en uno o más cursos de honores o AP.
- Durante los últimos seis años, la inscripción total de los grados 6-12 cayó en 344 estudiantes (6.6%), pero la inscripción en uno o más cursos de honores o AP aumentó en 480 estudiantes (38.65%).
- Durante este mismo período de seis años, la inscripción de minorías en uno o más cursos de honores o AP aumento de 499 estudiantes (40.18% del total de inscripciones en honores / AP) a 937 estudiantes (54.41% del total de inscripciones en honores / AP).
- La inscripción de minorías en cursos de honores / AP ha aumentado en 438 estudiantes en los seis años – un aumento general de 88%; 10.42% en grados 10-12; 15.26% en grado 9; y 19.25% en grados 6-8.
- El año pasado, el Fondo de Becas de Alexandria (Scholarship Fund of Alexandria) otorgó becas universitarias a 225 estudiantes, de los cuales 155 (69%) eran estudiantes pertenecientes a minorías.

Respuesta a las recomendaciones del informe:

Las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria, a través de sus recursos y su Programa de Estudios, están comprometidas en brindar una educación de talla mundial a todos los estudiantes, enfatizando la preparación para la universidad y la vida laboral con destrezas del siglo XXI que incluyen: aplicación de contenidos rigurosos; habilidades de innovación; habilidades de información, medios y tecnología; habilidades para la vida y la vida profesional y capacidades efectivas de comunicación. A través de vínculos con organizaciones comunitarias como el Scholarship Fund of Alexandria, el Campagna Center, Project Discovery, Sun Foundation y otras muchas organizaciones, los estudiantes reciben apoyo financiero y logístico mientras estudian sus opciones de universidad y vida profesional, así como la forma de financiarlas. Sólo este año, la ACPS duplicó su compromiso financiero con Project Discovery. Adicionalmente, el Fondo de Becas de Alexandria

(Scholarship Fund of Alexandria) otorgó becas universitarias para el primer año a cerca del 50% de los graduandos de 2007.

Con base en las percepciones de los estudiantes, los autores de “Obstacles to Opportunity” formulan 13 recomendaciones. La ACPS se ve animada por estas recomendaciones, en la medida que reflejan muy de cerca los programas y apoyos que están operando actualmente y apuntan a la necesidad de aprender de los alumnos cómo la división escolar puede aumentar la efectividad de las comunicaciones con ellos acerca de estas oportunidades.

1. “... adoptar la meta de preparar a todos los estudiantes del distrito para que se gradúen con diploma de Estudios Avanzados y asistan a un programa universitario de cuatro años”.

Respuesta: En marzo de 2003, como parte de su “Programa Building the Future: El nuevo programa educativo del TC”, el personal de T.C. Williams High School adoptó ocho principios educativos que incluyen la preparación de todos los estudiantes para que se gradúen listos para la universidad y la vida laboral. Desde ese momento se han desarrollado numerosos programas de tutoría y preparación profesional. Se ha sumado un Consejero Profesional al personal. Todos los estudiantes tienen acceso en línea, a través de sus computadores portátiles, al Centro de Carreras que incluye herramientas para inventarios de intereses, exploraciones virtuales de universidades, información de ayuda financiera e información sobre qué cursos deben tomar los estudiantes en el bachillerato para prepararse para grupos específicos de carreras. Adicionalmente, el Scholarship Fund of Alexandria, ubicado en la oficina de orientación del T. C. Williams High School, emplea, tiempo completo, a un recién graduado de la Universidad de Virginia para ayudar a los estudiantes en su elección de universidades y en el papeleo de ayuda financiera y solicitud de ingreso. Es importante anotar que un diploma de Estudios Avanzados no es la única ruta hacia un programa de cuatro años en una universidad, como se evidencia por el hecho que la mayoría de estudiantes que actualmente cursan un programa universitario de cuatro años no han obtenido diplomas de Estudios Avanzados.

2. “Debe animarse a los estudiantes a asumir retos académicos ... T. C. Williams High School debería tomar acciones inmediatas para aumentar el número de estudiantes negros y latinos en los cursos de AP y honores mediante el reclutamiento y eliminando barreras no esenciales para la inscripción en estos cursos”.

Respuesta: Desde el año escolar 1993-94, los cursos de honores y AP para grados 9-12 han estado abiertos a todos los estudiantes. Antes de ese año,

aproximadamente el 18% de los alumnos ACPS de grados 9-12 estaban inscritos en cursos de honores y AP. El año siguiente, ese número saltó al 27%, y desde allí ha venido aumentando. Durante el año escolar 1999-2000, el personal del T.C. Williams realizó un auto-estudio y concluyó que necesitaban trabajar proactivamente para aumentar la diversidad de estudiantes que estaban preparados para e inscritos en cursos de honores y AP. Ellos establecieron un Comité de Diversidad de AP e involucraron padres, estudiantes, personal y organizaciones comunitarias en sus esfuerzos por alcanzar esta meta. Más recientemente, durante los meses del verano, el personal ha revisado el registro acumulado de cada estudiante de los grados 6-12, buscando animar a los estudiantes que no se han inscrito en cursos de honores / AP para que lo hagan. Este enfoque individualizado y sistemático ha dado resultados. Como lo indican los datos presentados al inicio de este informe, la inscripción de minorías en cursos de honores y AP ha aumentado significativamente, pero aún no estamos satisfechos. La ACPS seguirá haciendo lo que sea necesario para graduar a todos los estudiantes listos para la Universidad y la vida laboral.

3. “La asesoría, información y recursos relacionados con el proceso de preparación para la universidad deben ser suministrados por la escuela de forma proactiva ... en un lenguaje que los padres/guardianes puedan entender”.

Respuesta: Como se anotó anteriormente, dicha información está disponible 24/7 en los computadores portátiles inalámbricos de los estudiantes, que son suministrados por la ACPS. Adicionalmente, los Directores de Servicios de Orientación en las escuelas de noveno grado y en T. C. Williams High School son políglotas y totalmente hispano-parlantes. Ellos frecuentemente realizan sesiones de planificación universitaria y de información sobre ayuda financiera para la comunidad latina. El Enlace de Padres a nivel de división también ofrece servicios de traducción por vía tecnológica en reuniones de planificación universitaria en cualquier idioma que los padres/guardianes necesiten.

4. “ACPS debería aumentar el número de orientadores en T.C. Williams, con énfasis en el bilingüismo.

Respuesta: Durante los dos últimos años, ACPS ha agregado dos consejeros escolares, tres trabajadores sociales y un psicólogo escolar al personal de servicios estudiantiles existente . La escuela está organizada en academias de 500 estudiantes, con un Rector Académico, dos asesores, un trabajador social y un psicólogo de medio tiempo para cada Academia. Esta estructura, que está soportada por el diseño del nuevo edificio de la escuela, mejorará la orientación académica y otros servicios de apoyo a los estudiantes. ACPS

siempre busca contratar personal bilingüe, pero encuentra gran competencia regional para estos solicitantes.

5. "... los estudiantes... frecuentemente no tienen una fuerte relación con ningún adulto en su escuela..."

Respuesta: A través de las estructuras de equipos para los grados 6-9 y la estructura de Academia para los grados 10-12, cada escuela está desarrollando un programa de consejería que brindará esa relación mentor-defensor. La estructura de consejería ha estado en marcha por más tiempo en el 9 grado. Las comunidades de aprendizaje más pequeñas de la T. C. Williams High School estimulan dichas relaciones.

6. "... brindar a los estudiantes un mayor acceso a la totalidad de oportunidades preparatorias para la universidad, como pasantías, visitas a universidades, clases de preparación para SAT/ACT..."

Respuesta: La preparación para la prueba SAT está disponible para todos los estudiantes de secundaria en sus computadores portátiles inalámbricos. Adicionalmente, mediante los programas de verano y de todo el año como TEMS, SAT prep, AP Support classes, Higher Achievement, Project Discovery, College Summit, Building Better Futures, College Night y muchos otros esfuerzos, los estudiantes de grados 6-12 tienen muchas oportunidades para experimentar lo que se necesita para prepararse y ser exitosos en la universidad. ACPS está constantemente buscando oportunidades para asociarse con universidades y ONGs para aumentar el número de estudiantes que eligen participar en estos programas. ACPS agradecería la participación de organizaciones de base de los autores de este informe.

7. "... revisar su currículo para asegurar que sea académicamente exigente y culturalmente relevante..."

Respuesta: Durante los últimos cuatro años, la ACPS ha revisado y hecho cambios a todas nuestras materias centrales de los grados 6-12, así como a la mayoría de nuestros cursos electivos. ACPS ha capacitado al personal para enseñar con vigor y relevancia. ACPS seguirá capacitando a nuestro personal para construir una cultura de mejoramiento continuo de nuestros estudiantes y personal.

8. "... poner más énfasis en la necesidades de quienes aprenden inglés..."

Respuesta: Durante los últimos dos años, ACPS ha alineado los cursos de inglés como segunda lengua de las escuelas medias y superiores con los

estándares de contenido del grado correspondiente en las cuatro áreas centrales. A medida que los estudiantes de ESL avanzan por las escuelas media y superior, su destreza y desarrollo de lenguaje puede acelerarse significativamente. Como resultado de ello, su inscripción en clases de honores, AP y preparatorias para la universidad seguirá aumentando. Este avance es monitoreado individualmente varias veces al año. La aceleración ya no está atada al calendario escolar. Los estudiantes pueden pasar por dos o más años de instrucción de ESL en un año cuando demuestren que pueden hacerlo.

9. "... los administradores y estudiantes deberían asumir la responsabilidad de asegurar que los estudiantes que se esfuerzan obtengan la ayuda que necesitan, en vez de dejar la responsabilidad en los estudiantes o padres..."

Respuesta: Actualmente, ACPS ofrece clases tempranas en la mañana, clases extendidas durante el día, escuela durante los sábados, escuela nocturna y tutorías antes, durante y después de la escuela. Adicionalmente, ACPS ofrece tres horarios de buses para actividades después de la escuela, para que los estudiantes puedan aprovechar estos programas. Aumentos auténticos en logros académicos de los estudiantes requieren del esfuerzo conjunto de los estudiantes, de sus padres y del personal escolar.

9. "... ofrecer mayor acceso a curriculums rigurosos y preparatorios para la universidad en temas principales, durante la escuela media..."

Respuesta: Como se anotó anteriormente, los estudiantes tienen acceso abierto para inscribirse en clases de honores durante la escuela media. La inscripción total en estos cursos ha aumentado en 70%, y la inscripción de estudiantes de minorías ha aumentado 62%. ACPS seguirá persiguiendo esta meta en forma proactiva.

10. "... asegurar que haya una "red de seguridad" académica para estudiantes que tienen dificultades..."

Respuesta: Como se anotó en varias de las respuestas anteriores, la ACPS ofrece un importante apoyo programático y financiero a todos los estudiantes, incluso aquellos con dificultades. En el nivel de escuela superior, una de las academias ofrece un ambiente más pequeño (120 estudiantes), clases más pequeñas y mayores servicios de orientación para estudiantes que tienen dificultades con grupos escolares más grandes. La ACPS espera tener un diálogo más continuado con nuestros estudiantes y sus familias para determinar qué necesidades no están cubiertas y cómo podemos unirnos para mejorar los logros académicos de los estudiantes.

11. "... limitar el uso de suspensiones y expulsiones fuera de la escuela..."

Respuesta: Durante los últimos seis años, la ACPS no ha expulsado a ningún estudiante. En casos donde su comportamiento exige una ubicación alternativa, nosotros brindamos a nuestros estudiantes un camino hacia la graduación. Estamos abiertos a la oportunidad de colaborar con los estudiantes y los padres para reducir aquellos comportamientos que exigen esa ubicación fuera de la escuela.

12. "... enfatizar la inclusión de padres/guardianes, estudiantes, maestros, consejeros y administradores en el proceso de planificación de la reforma..."

Respuesta: Durante los últimos seis años, se han realizado más de 100 reuniones públicas para discutir los programas educativos para los grados 6-12. La mayoría de esas reuniones se centraron en el programa educativo de la escuela superior. De las reuniones sostenidas en los centros comunitarios, hasta las reuniones de padres y maestros en elemental, hasta los grandes foros públicos, la ACPS sigue buscando el aporte de la comunidad en relación con las oportunidades académicas y resultados de nuestros estudiantes. La ACPS agradece una mayor participación de todas las personas y organizaciones en estas reuniones.

Metodología y contenido de este estudio:

En varias ocasiones durante el 2006, el Departamento de Monitoreo y Evaluación de Alexandria City Public Schools se comunicó con Tenants and Workers United en relación con la validez del instrumento de encuesta de los estudiantes, y sobre la falta de un plan expreso de análisis de datos. En relación con el tema de un modelo de medición, la ACPS recomendó usar un instrumento con confiabilidad y validez demostradas, agregando unas pocas preguntas relacionadas con nuestra localidad. Esta recomendación fue ignorada.

Una valoración profesional del instrumento de encuesta arrojaría inquietudes acerca de su formato, el orden de las preguntas, el sesgo *a priori* en un número de preguntas, el uso de preguntas compuestas, la invalidez de preguntas específicas sobre ESL para estudiantes que no están inscritos en cursos ESL, así como muchos otros problemas de validez. Usar los resultados de esta encuesta como base del comentario en el informe despierta grandes inquietudes y no pasaría ni los más bajos estándares de una investigación universitaria. La decisión de usar esta encuesta sería problemática para los autores y sus patrocinadores.

Tanto el Resumen Ejecutivo como el informe total se basan en afirmaciones que son incompletas o que no están basadas en hechos. Por ejemplo:

- “ACPS ha creado, en efecto, dos rutas de educación ... las rutas son racialmente identificables”. De hecho, los cursos de honores y AP en el nivel de escuela superior han estado abiertos a todos los estudiantes desde 1993. El registro abierto a cursos de honores en la escuela media ha sido introducido desde 2002.
- “... la tasa en la que los estudiantes de T. C. Williams se gradúan con diplomas de Estudios Avanzados es mucho menor que la de los distritos vecinos...” ACPS exige que los estudiantes que obtienen un diploma de Estudios Avanzados tomen por lo menos una clase de inscripción dual de AP o nivel de universidad. Las jurisdicciones aledañas no lo hacen. La ACPS está trabajando duro en nuestro programa de pre-K a grado 12 para aumentar el número de estudiantes que se gradúen con un diploma de Estudios Avanzados y agradecerá los esfuerzos de la comunidad por acoger y comunicar el significado de esta meta. También es importante anotar que un diploma estándar es un diploma riguroso, y uno que las universidades aceptan sin problemas.
- “... los resultados de la encuesta sugieren que los estudiantes quieren tomar cursos más rigurosos...” Los estudiantes tienen el derecho de tomar cursos de honores y AP. Cuando se comprometen con ello, la ACPS los apoya con tutorías, créditos electivos por tiempo adicional para hacer las tareas de AP, y paga los exámenes de AP.
- “Los resultados de la encuesta indican que T. C. Williams tiene una cultura escolar minimalista...” El hecho es que ACPS anima a todos los estudiantes a prepararse para la universidad, siendo conciente que para muchos de ellos es más económico empezar en un nivel de institución técnica y luego transferirse a una de programas de cuatro años.
- El índice de tasa de graduación con diploma avanzado de 3 años ofrece una meta importante para la mayoría de estudiantes. Sin embargo, penaliza a aquellos estudiantes cuyo nivel de inglés exige que asistan a la escuela durante cinco o seis años. Si bien al animar a nuestros estudiantes de ESL para que se gradúen con el máximo número de créditos posibles va contra la fórmula de graduación elegida por los autores, esto funciona bien porque preparamos a nuestros estudiantes para un auténtico éxito cuando salgan de bachillerato.
- En T. C. Williams High School, los cursos AP son de libre inscripción. Los datos de la Junta Universitaria indican que el porcentaje de

estudiantes de T. C. Williams High School que obtienen 3 o más en sus exámenes de AP es mayor que el de la mancomunidad de Virginia o el de la nación. Esto ha sido cierto por muchos años y sigue siendo cierto aún cuando aumentamos el número de cursos AP (24), el número de estudiantes que toman estos cursos y el número de estudiantes de minorías que los toman.

Los autores de este informe han gastado los últimos doce meses analizando los datos y escribiendo el informe. La ACPS recibió el informe hace menos de 24 horas. Mientras el tiempo lo permita, la ACPS seguirá actualizando nuestra respuesta a la información contenida en este informe.

La ACPS quiere reiterar su compromiso para asociarse con las agencias comunitarias a fin de avanzar en el éxito académico de todos nuestros estudiantes. Las barreras frente a las oportunidades no son programáticas ni institucionales. Todos debemos unirnos con nuestros estudiantes y familias para ayudarles a identificar las barreras reales y trabajar con ellos para hacer frente al éxito de cada uno de los estudiantes.

¹. Tomado de www.advancementproject.org

Para más información contacte a:

Margaret May Walsh, Ed.D.
Directora ejecutiva, programas de secundaria
Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria
703 824 1531
mwalsh@acps.k12.va.us